ДИ ОУЛЭЙ

Соискатель кафедры «История искусств и гуманитарные науки» РГХПУ им. С.Г. Строганова
e-mail: 870030402@qq.com

DU OULEI

Candidate of Russian State Stroganov University of Design and Applied Arts
e-mail: 870030402@qq.com

DOI: 10.37485/1997-4663_2023_4_2_268_276

МЕЧЕТЬ КАК ЦЕНТР ОБЩЕСТВЕННОЙ, ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ И ДУХОВНОЙ ЖИЗНИ МУСУЛЬМАН В КИТАЕ: ПРОЦЕСС КИТАИЗАЦИИ ИСЛАМСКОЙ АРХИТЕКТУРЫ

MOSQUE AS A CENTER OF SOCIAL, EDUCATIONAL AND SPIRITUAL LIFE OF MUSLIMS IN CHINA: THE PROCESS OF SINIFICATION OF ISLAMIC ARCHITECTURE

Во всем мире различия в культуре, географии и архитектурно-технических условиях сформировали разнообразные архитектурные стили мечетей, которые отражали традиции и местные особенности при сохранении общих правил обрядовой практики богослужения ислама. В статье рассматривается эволюция пространственно-планировочной структуры и конструктивные особенности китайских мечетей, начиная со времени династий Тан (618–907) и Сун (960–1279), когда ислам распространяется на территории Китая и архитектура основывается на арабском типе, до времен династий Мин (1368–1644) и Цин (1636–1912), когда активно идет процесс китаизации архитектурных комплексов мечетей. Династия Цин была пиковым периодом развития исламской архитектуры в Китае, и именно в это время полностью сформировался уникальный архитектурный тип китайских мечетей.

All over the world, differences in culture, geography, and architectural technical conditions have formed a variety of styles of mosque archi-

tecture, which reflect different social cultures and local characteristics. There are about 20,000 mosques in China, with colorful architectural styles, structures, and artistic styles. During the Tang Dynasty and Song Dynasty (Tang Dynasty 618–907, Song Dynasty 960–1279), there were very few mosque buildings in this period, most of which were residential buildings for Muslims who came to China. The vast majority of what is currently seen are created or rebuilt after the Yuan Dynasty (1271–1368), especially since the Ming and Qing Dynasties (Ming Dynasty 1368–1644, Qing Dynasty 1636–1912). Mosques in the Ming Dynasty already had distinctive Chinese characteristics in all aspects of the overall layout of the building, building type, building decoration, courtyard treatment, etc. The Qing Dynasty was the peak period of the great development of Islamic architecture in China, and it was at this time that the unique architectural form of Chinese mosques was fully formed. The construction of mosques in China has also verified the process of Sinicization of Muslims.

Ключевые слова: Ислам, Мечеть, Мусульманин, Хуэй, Дунгуань, уйгур, хань, Тибетец, Монгол, Баоань, Минарет, Шаньси..
Keywords: Islam, Mosque, Muslim, Hui, Donggan, Uyghur, Han, Tibetan, Mongolian, Baoan, Minaret, Shanxi.

Во времена династии Тан (618–907) ислам был завезен в Китай. Со времен династии Юань (1279–1368) ислам окончательно стал самостоятельным направлением, параллельно с другими религиями Китая. Его основой является формирование нескольких исламских этнических групп: хуэй, дунгане, уйгуры. В XVII веке к ним присоединилась группа баоань, образованная смесью монгольских, хуэйских, ханьских, тибетских и других этнических групп. Во многих районах Китая во времена династии Юань были основаны мусульманские жилые районы. С этого времени мусульмане больше не были иностранцами, как при династиях Тан и Сун, а стали китайскими мусульманами. С тех пор вместе с ростом мусульманского населения начинается процесс формирования исламской культуры на территории Китая. Основываясь на религиозных традициях ислама, китайские мусульмане со временем постепенно впитали китайскую культуру.

В Китае сформировались две системы исламской архитектуры: первая — это мечети, относящиеся к районам с преобладанием народа

хань, они построены в китайском стиле. Вторая система основана на центральноазиатской традиционной архитектуре мечетей в арабском стиле и характерна для районов с преобладанием уйгуров в регионе Синьцзян.

Процесс формирования китайской исламской архитектуры начинается со строительства мечетей в традиционно сложившемся арабском стиле, самая ранняя архитектура мечетей относятся к центральноазиатскому типу. Старейшими мечетями в Китае являются мечети в Цюаньчжоу, Гуанчжоу, Янчжоу, Ханчжоу. Они были основаны еще во времена династий Тан и Сун, в основном, эти мечети расположены в юго-восточных прибрежных районах Китая, так как именно в это время в данном регионе были основаны мусульманские общины, состоящие из купцов, прибывших в Китай по морскому торговому пути, хотя следует отметить, что в последующие времена некоторые архитектурные ансамбли мечетей претерпели достаточно серьезные изменения в результате реставраций.

Несмотря на различные архитектурные традиции, в мечетях всегда присутствуют характерные и обусловленные сложившейся обрядовой практикой ислама архитектурные элементы. В связи с религиозными потребностями, в пространственно-планировочную структуру мечети входят: ворота, зал поклонения (молитвенный зал), здание для пробуждения — здание Байке (минарет), комната для омовения, комнаты имама, здание школы, библиотека. В Китае минарет называют «зданием пробуждения». Минарет, как известно, предназначен для призыва верующих на ежедневную пятикратную молитву. Как правило, в структуре традиционной арабской мечети это единственная вертикальная доминанта, так как минареты всегда строили в виде башен. Важно отметить, что в различных регионах исламского мира формы минаретов имели свои особенности, связанные с уже сложившимися архитектурными традициями. В Китае первоначально минареты также имели вид башни, причем воспроизводились формы среднеазиатских круглых высоких минаретов. В качестве примера можно привести минарет мечети Гуанчжоу, который был построен во времена династии Тан (627 г.) мусульманами Центральной Азии, чтобы почтить память основателя ислама пророка Мухаммеда. Эта башня является свидетельством древности данной мечети [1].

Мечеть Цинцзин в Цюаньчжоу считается старейшей, сохранившей свой облик со времени Сун, ее строительство началось в 1009 году [2]. Она занимает площадь 2184 квадратных метра и представляет собой в целом архитектурный ансамбль, возведенный из камня. Мечеть Цинцзин

является наиболее хорошо сохранившимся памятником ранней исламской архитектуры в Китае, построена по арабским традициям. В этом отношении наиболее интересными с архитектурной точки зрения являются входные ворота, построенные в виде мощного пештака со стрельчатой аркой [3]. В 1961 году Государственный совет внес эту мечеть в список первых подразделений по охране ключевых национальных культурных реликвий.

Ранние мечети в Ханчжоу и Янчжоу, которые были построены при династии Тан Сун, первоначальный облик не сохранили, так как были разрушены в более позднее время.

С развитием ислама архитектура мечетей постепенно впитала в себя особенности ханьской архитектуры, проявляющиеся в приспособлении функционирования комплекса мечети к исламской обрядовой практике и жизни исламской общины в условиях сосуществования с другими традиционными религиозно-философскими системами.

Основой китаизации архитектурных ансамблей мечетей в Китае стали сходные формообразующие принципы. Идея «скрытого сокровища», характерная для классической арабской мечети, окруженной массивными стенами, также была характерна и для китайской архитектуры как системы «город в городе». Система открытых дворов, вертикальные доминанты в виде пагод, семантическая значимость входа, оформленного воротами — все эти элементы сохранялись и в ансамбле мечети, получая со временем конструктивное и декоративное архитектурное оформление, сформированное за многие столетия в китайской традиции.

Особенностью китайских ансамблей мечетей было включение в них, помимо культовых сооружений, различных по функциональному назначению построек, необходимых в условиях существования ислама в системе других уже сложившихся и существовавших многие столетия религиозно-философских систем, то есть мечеть, помимо непосредственного значения как места совместной молитвы верующих, фактически была центром всей общественной, образовательной и судебной жизни исламской общины, поэтому помещения для школы, библиотеки, отдельная комната для омовений, личные покои имама, зал для бесед — все эти сооружения также необходимо было расположить на одном, окруженном стенами, участке. Для этого в пространственно-планировочном решении был воспринят китайский принцип симметричного расположения построения с главной единой композиционной осью. Таким образом, в ансамбле мечети вспомогательные постройки располагались обычно по сторонам, а мина-

рет (если он был один) и молитвенный зал — на главной оси, причем молитвенный зал, как основное сооружение, обычно находился в конце этой композиционной структуры. Сложность заключалась в том, что по правилам ислама молитвенный зал с михрабом должен был ориентирован на Мекку, поэтому в каждом случае архитекторы решали эту задачу по-разному, в зависимости от архитектурной и природной ситуации.

Такая система пространственно-планировочной структуры, декоративного оформления архитектурных ансамблей мечетей уже сформировалась в эпоху Мин (1368–1644). Династия Цин (1644–1912) была периодом расцвета исламской архитектуры в Китае, и именно в это время полностью сформировалась уникальная архитектурная форма китайских мечетей.



Рис. 1. План Большой мечети Сианя

Ярким примером такой эволюции является Большая мечеть и мечеть Дасясян в Сиане, провинция Шэньси, которые построены по одной композиционной схеме [4, с. 136]. Архитектурный рисунок и стиль мечети Дасясян очень похожи на архитектуру Великой мечети Сианя, но масштаб здания меньше (ил. 1). Мечеть Дасясян расположена на Западной улице напротив Большой мечети Сианя. Согласно существующим в храме каменным табличкам, мечеть была основана в 705 году [5, с. 98]. В 2013 году она была включена в седьмую группу национальных подразделений по охране ключевых культурных реликвий. Мечеть расположена на древней Университетской улице Сианя. Она состоит из главных ворот, каменной стены-экрана перед воротами (ил. 2), каменных ворот (ил. 3), минарета, северного и южного залов (ил. 4), купальни, покоев имама (ил. 5), главного молитвенного зала и михраба (ил. 6, 7). Ансамбль характеризуется упорядоченным и ритмичным распо-

ложением помещений вдоль центральной оси, образуя полную пространственную последовательность. От династии Юань до династии Мин мечеть была перестроена и расширена имамом Чжэн Хэ (1371–1433), который был известным мореплавателем. Она также ремонтировалась при династии Цин.

Планировка этой мечети компактна, а образ торжественен и великолепен. Важным элементов оформления входа в мечеть является большой экран в виде стены, украшенной резьбой по кирпичу (с цветочными орнаментами). Такая традиция характерна для архитектуры Китая, эти экраны закрывали ворота и являлись отголоском древней охранительной магии. Искусная резьба по кирпичной кладке — техника, характерная для китайского архитектурного декора. В эпоху Мин и Цин она достигла необычайного виртуозного мастерства. На стене-экране мечети множество рельефов. В нижней части композиция разделена на три группы, с изображением бамбука, цветов лотоса, орхидей, вверху находятся облачные узоры. Как известно, бамбук в китайской символике олицетворяет духовную стойкость, лотос — символ духовной чистоты, орхидея олицетворяла честность и красоту. Сами ворота выполнены из мрамора, на них также вырезано множество цветочных узоров.







Рис. 2. Стена-экран мечети Дасясян в Сиане
Рис. 3. Ворота мечети Дасясян
Рис. 4. Минарет и два павильона мечети Дасясян

Минарет — одно из главных зданий мечети. Он был построен во времена династии Сун, но при династии Мин его перестроили. Считается,

что это случилось после того, как Чжэн Хэ вернулся из своего четвертого путешествия. В это время минарет приобрел вид четырехугольной трехъярусной башни с изящно загнутыми крышами. Сквозной проход через первый этаж ведет дальше, где слева и справа от основной оси находятся северный и южный павильоны, в которых установлены каменные стелы, повествующие о времени и процессе строительства этой мечети, а также о важных событиях, которые здесь произошли. Следует особо подчеркнуть, что такие каменные стелы являются одними из главных исторических реликвий китайских мечетей не только с точки зрения информативной, но и как почитаемые реликвии с каллиграфическими текстами, поэтому для таких древних каменных стел специально возводились павильоны, имеющие вид китайских садовых беседок.



Рис. 5. Покои имама мечети Дасясян

Площадь перед главным молитвенным залом окружена мраморной оградой с искусной резьбой. Главный зал вмещает 500 человек для одновременного богослужения. Стены украшены цветочными узорами и выгравированными текстами Корана на арабском языке. Крыша покрыта зеленой черепицей, ее венчает полумесяц, символизирующий ислам. Форма крыши, деревянная конструкция входа типично китайские: широкий вынос кровли поддерживает система доугунов. Внутреннее архитектурное убранство главного молитвенного зала полностью соответствует исламским правилам в содержании, планировке и цвете, хотя материалы и техники демонстрируют традиционную китайскую архитектурную культуру. В китайских мечетях большинство мономеров представляют крупную древесину в качестве основных опор и балок, а мелкие деревянные элементы — в качестве промежуточных стропильных конструкций, что стало конструктивной основной молитвенного зала. Интересно, что в деревянных конструкциях молитвенного зала не использованы доугуны.

В главный зал ведут три двери, верхняя часть каждой украшена изречением из Корана. В оформлении интерьера молитвенного зала четко выдержана исламская традиция — отсутствие изображений живых существ, но широко используются мотивы, характерные для китайского искусства. В резьбе и росписи в обрамлении облачных узоров здесь присутствуют изображения цветов — пионов, лотосов; растений — бамбука,



Рис. 6. Молитвенный зал



Рис. 7. Михраб в молитвенном зале мечети Дасясян

сосны, которые сочетаются с геометрическими орнаментами и арабской эпиграфикой. Окна закрыты решетками с геометрическим декором. Михраб, который в арабских мечетях обычно имеет форму полукруглой ниши, в китайских, в соответствии с особенностями использованного материала и общей конструктивной системой, выполнен в виде отдельного помещения, отделенного от молитвенного зала стеной, в которой расположены три прямоугольных проема. В конце центрального проема — тоже прямоугольная ниша в стене для хранения Корана. Декор пространства михраба основан на каллиграфических текстах из Корана.

Более чем через тысячу лет после прибытия мусульман в Китай они постепенно восприняли оригинальный китайский архитектурный стиль в планировке, материалах, конструкциях, цветовом решении, но сохранили главные принципы исламского богослужения и приспособили их к сложившейся веками национальной архитектурной традиции Китая, в культурном пространстве которого мусульмане вынуждены были жить и сохранять свою религию. Такая мобильная система была изначально заложена в исламе, поскольку, завоевывая земли древних государств с различными религиозными системами и архитектурными традициями, мусульмане часто превращали уже существующие культовые сооружения в мечети. Это объяснялось силой слова в исламе, которое ценилось дороже предметного мира, так как священные слова уже делали пространство сакральным. Китайская архитектура также представляла собой гибкую, выработанную веками систему, так как в ней не было четкого разделения на архитектуру культовую и светскую, также по единым конструктивно-планировочным принципам строились даосские, конфуцианские, буддийские храмы, а затем и мечети.

Список литературы:

1. *Bloom J.M.* Minaret, symbol of Islam. — Oxford University Press, 1989.

2. Центр международной торговли Гуанчжоу времен династий Тан и Цин. Бюро образования Специального административного района Гонконг. 海外贸易枢纽—唐代与清代的广州 （页面存档备份，存于互联网档案馆） 中国历史科：实地考察资源套—从广州古迹出发 香港特别行政区教育局. — URL: https://zh.m.wikipedia.org/wiki/怀圣 (дата обращения: 24. 03.2023).

3. *Се Линь.* Практическая фотография для путешествий: Гуандунское народное издательство, 2012. 05. — С. 454. 谢琳．实用旅行摄影：广东人民出版社，2012.05. — С. 454.

4. *Hagras Hamada*. The Ming court as patron of the Chinese Islamic architecture: The case study of the Daxuexi mosque in Xian // Shedet, annual peer-reviewed journal issued by the faculty of Archaeology Fayoum university. — 2019–12–20. — С. 134–158.

5. *Hagras Hamada.* Xian Daxuexi alley mosque // Historical and architectural study Egyptian Journal of Archaeological and Restoration Studies. — 2019. — 9 (1). — С. 97–113.